

STATUTUL DE BREASLĂ AL CĂRUȚARILOR ȘI FIERARILOR DIN ORĂȘTIE

Prefacerile care au loc în cadrul orînduirii feudale din Transilvania la sfîrșitul secolului al XVII-lea și începutul celui următor, ca urmare a dezvoltării forțelor de producție, pot fi surprinse în toate sectoarele vieții economice și sociale. Aceste modificări se fac simțite în special în industria manufacturieră. Pentru a-și spori veniturile, nobilimea încearcă să valorifice resursele de materii prime aflate pe moșiile lor, înființînd manufacturi. Puține dintre ele ating gradul unor întreprinderi de tip capitalist, fapt ce se poate constata și dintr-o conscripție efectuată la sfîrșitul veacului al XVIII-lea¹.

Același fenomen se poate urmări și pentru ținuturile scaunelor săsești din sudul Transilvaniei. În preajma revoluției de la 1848, în fabrici și manufacturi erau cuprinse aproximativ 4500 de persoane². Cele mai multe lucrau în zona Sibiului și Brașovului. Existau regiuni total lipsite de întreprinderi manufacturiere, unde activitatea continua să se desfășoare în cadrul restrîns al breslelor. Un exemplu îl constituie și scaunul Orăștiei, unde pînă în anul 1792 nu se află consemnată nici o întreprindere, în schimb, breslele își reconfirmă adesea statutele lor: curelarii în 1780, măcelarii, olarii, pantofarii, și croitorii în 1798³, timplarii, lăcătușii, pușcașii și pintenarii în 1802⁴. În acest context se înscrie și statutul breslei căruțarilor și fierarilor din 1807. Cele 62 de articole, împărțite în trei capitole, reglementau raporturile dintre breslă, ucenici, calfe și meșteri.

Despre ucenici

Tinerilor care doreau să intre în breslă li se impuneau o serie de condiții preliminare: să fie băieți, să fie născuți dintr-o căsătorie legitimă, să aibe certificate de naștere și botez, precum și doi garanți din rîndul breslei. După o perioadă de probă de patru săptămîni, viitorul ucenic prezenta hîrțiile necesare împreună cu taxa de înscriere de 1 florin, urmată de alți 3 florini pentru primirea în ucenicie. Se puteau înscrie în breslă tineri de orice religie și naționalitate din întreaga Transilvanie, prin urmare și copiii familiilor de români.

¹ Karlovsky E., *Erdély ipara a XVIII. század végén*, în *Magyar gazdaságtörténelmi szemle*, III, 1896, p. 217—257.

² *Geschichte der Deutschen auf dem Gebiete Rumäniens*, I, București, 1979, p. 270.

³ Filiala Arhivelor Statului Sibiu, Fond bresle. Orăștie.

⁴ A. E. Dörner, *Un statut de breslă din Orăștie de la începutul veacului al XIX-lea*, în *AIACN*, XXIV, 1981, p. 365—383.

În mod obișnuit, durata anilor de ucenicie varia între unu și patru ani. Dacă meșterul suporta cheltuielile de angajare și oferea adăpost, îngrijire, mâncare și îmbrăcăminte, timpul de învățătură era de patru ani. Intervalul se micșora la trei ani dacă întreținerea cădea pe seama ucenicului sau a părinților acestuia. Tinerii puteau fi eliberați și după numai unu sau doi ani de studii cu condiția să execute lucrarea de ucenicie fără greșală. Se cuvine a fi precizat că în cazul fiilor de meșteri nu exista o perioadă specificată a uceniciei.

Lucrarea de probă consta în executarea unei roți (la căruțari) sau potcovirea unui cal (la fierari). Atât timp cât respectivii nu puteau efectua acest lucru, se interzicea categoric eliberarea lor. Se preciza însă că dacă ucenicul n-a reușit să-și însușească meseria din cauza meșterului său, care l-a folosit la alte munci, acesta trebuia predat altui meșter. Nici în acest caz nu se menționa cât timp urmează să petreacă tânărul la noul stăpîn, dar se poate deduce că dura pînă la învățarea meseriei.

Dacă un ucenic nu mai suporta viața în casa meșterului său și fugea, se făceau cercetări de către staroștii breslei. Dacă plîngerea ucenicului era întemeiată, acesta era dat altui meșter pînă la terminarea timpului de învățătură, iar meșterul era pedepsit. În caz că elevul nu-și putea dovedi reclamațiile, urma să se întoarcă la stăpînul său, fiind totodată aspru pedepsit.

Ucenicul nu avea voie să-și schimbe meșterul decît în situații deosebite; un astfel de caz era moartea meșterului, cînd la cel mult două săptămîni de la data decesului, trebuia să treacă la alt meșter din cadrul breslei.

La terminarea uceniciei, învățăcelul achita o taxă de 1 florin, urmată de alți 6 florini pentru eliberarea din ucenicie și de primire în rîndul calfelor.

Despre calfe

După eliberarea și obținerea certificatului de ucenicie, tânărul devenea calfă. El avea obligația să lucreze în continuare încă un an în cadrul breslei, după care să efectueze anii de călătorie în alte orașe ale Transilvaniei sau în alte țări, pentru a-și îmbogăți cunoștințele privind meseria dobîndită. Durata voiajului era stabilită, în general, la trei ani, dar se putea prelungi oricît; de multe ori calfele nici nu se mai întorceau la Orăștie, stabilindu-se în alte ținuturi. Dacă reveneau însă acasă, ei trebuiau să lucreze încă o jumătate de an la un meșter în schimbul unui salariu prestabil, pentru a se cunoaște noutățile aduse de ei din peregrinări, după care erau liberi să fie primiți în breaslă.

Calfa sosită într-un alt oraș se prezenta cu actul de eliberare și recomandările de rigoare la părintele calfelor. În caz că aceste acte îi lipseau, era obligat să le procure în cel mult patru săptămîni, altfel era deferit autorităților orașenești și acuzat de hoinăreală. Părintele calfelor era obligat să ofere adăpost în schimbul sumei de 1 crăițar. Calfele ce se stabileau în alte locuri (la han, de exemplu) erau aspru pedepsite.

Staroștii breslei aveau o evidență a meșterilor care solicitaseră calfe. Noii sosiți erau repartizați după o anumită ordine: aveau prioritate meș-

terii bătrâni sau bolnavi, apoi văduvele și, în sfârșit, ceilalți în succesiunea cererii. Dacă calfei nu îi convenea locul în care a fost repartizat, putea solicita, după două săptămîni, schimbarea atelierului. Se putea întîmpla ca în localitatea respectivă să nu fie un meșter liber sau să nu existe de lucru; în acest caz, calfele trebuiau să-și reia călătoria după cel mult trei zile; breasla contribuia cu 15 crăițari din lada sa și cu tot atîta din cea a calfelor, ajutînd astfel continuarea drumului. Sub nici o formă nu se permitea activitatea pe cont propriu sau angajarea la un meșter nebreslaş.

La sfîrșitul anilor de peregrinări se putea intra în rîndul meșterilor. Atunci, conducerea corporației stabilea un meșter în atelierul căruia să muncească timp de un an de zile, apoi candidatul plătea taxa de 1 florin, prezenta actele necesare și cerea permisiunea executării lucrării de măiestrie. Aceasta consta în realizarea unei căruțe într-un barem de timp (14 zile) sau la fierari o jumătate de căruță (halben Wagen) — probabil numai partea ei metalică — și să potcovească un cal. Intreaga muncă o efectua într-un atelier prestabilit, unde era verificat periodic de meșterii controlori. Lucrarea isprăvită era prezentată unei comisii de examinare; dacă aceasta o găsea necorespunzătoare, candidatul trebuia să execute o altă creație, pînă ce atingea perfecțiunea. După ce capodopera era acceptată, calfa depunea 20 de florini în lada breslei, primind certificatul de meșter. Se acordau înlesniri fiilor de meșteri sau acelor care se căsătoreau cu văduva sau fiica unui meșter.

În ceea ce privește durata zilei de lucru, aceasta începea la ora cinci dimineața și se termina la șapte seara. În tot acest răstimp calfele trebuiau să lucreze conștiincios, fiind interzise plimbările sau petrecerile. Dacă vreunul nu venea în ziua de luni la ora stabilită la slujbă, i se reținea leafa pe o zi, iar dacă nu venea deloc, pierdea retribuția pe o săptămînă. Leafa stabilită de staroștii breslei trebuia să fie egală pentru toate calfele din cadrul corporației.

Fiecare meșter putea aduce în cadrul breslei pe propriile sale cheltuieli oricîte calfe vroia; în schimb, era interzisă primirea în atelier a unor calfe neautorizate de corporație. Cei veniți trebuiau să lucreze un sfert de an cu leafa stabilită, după care îl puteau părăsi pe meșter în favoarea altuia sau să plece aiurea.

Calfa nu putea să-și părăsească meșterul înaintea lucrării începute, dar și atunci cu un preaviz de 14 zile. Nici meșterul nu avea dreptul să-și alunge calfa fără motive întemeiate.

Problemele de moralitate ocupau un loc important în statut. Se prevedeau amenzi severe, pînă la alungarea din breaslă, în cazul în care calfele își petreceau nopțile în afara casei meșterului, frecventînd cîrciumi sau alte localuri. Dacă calfa cerea meșterului un împrumut trebuia să îl restituie, iar de nu putea, urma să presteze o muncă egală cu valoarea sumei datorate. Pînă nu-și rezolva problemele materiale, nu avea voie să părăsească atelierul, breasla sau orașul. Reglementarea lăsa la latitudinea corporației sau a magistratului orașului să aducă legi și reguli ce să pedepsească în mod exemplar astfel de greșeli.

Calfele organizau întruniri trimestriale, la care era delegat să participe și un meșter breslaş și în care se rezolvau multiplele probleme ivite.

O grijă deosebită se manifesta față de lada frăției, controlată de părintele calfelor, pentru a nu se face cheltuieli inutile, „ci doar pentru ajutorarea bolnavilor și a celor cu adevărat nevoiași“.

Despre meșteri

După îndeplinirea tuturor condițiilor preliminare, calfa devenea meșter. Fiind cel mai tânăr în rindul meșterilor, el avea obligația să asculte ordinele și dispozițiile celorlalți. Rînduiala în cadrul breslei era severă. În fiecare an, în luna ianuarie, se convoca adunarea generală anuală a întregii congregații, la care participau toți membrii ei. Întrunirea se făcea în casa unuia dintre staroști, unde aceștia dădeau o strictă socoteală asupra activității lor. La fiecare doi ani se făceau noi alegeri în care cei doi conducători ai breslei puteau fi realesi. Tot acum se mai alegeau și alți doi locțiitori, ca în caz de boală sau călătorie să rezolve treburile interne inerente. Staroștii aveau cheile de la lada breslei și administrau averea ei. Cheile lăzii se predau noilor lideri la fiecare doi ani. Deschiderea lăzii era permisă doar în prezența ambilor staroști. La întrunirea din ianuarie se alegea și părintele calfelor, ce avea resortul să supravegheze și să ajute calfele în toate împrejurările. Retribuția stabilită pentru un an de muncă era următoarea: 6 florini starostele cel vîrstnic, 2 florini starostele cel tânăr și părintele calfelor, 1 florin meșterii controlori, iar dacă condițiile permiteau, fiecare meșter primea 20 de crăitari.

Alături de adunările anuale, se țineau și convocări trimestriale, la care participau toți meșterii, care plăteau chiar o taxă cuvenită ce oscila după împrejurări. La aceste întâlniri se analizau și neînțelegerile dintre membrii breslei, luîndu-se măsuri imediate împotriva celor vinovați. În general, meșterilor li se pretindea cinstea, modestia, viața morală. Certurile, purtările necuviincioase erau aspru pedepsite.

Nu toți meșterii din oraș erau breslași. Statutul prevedea că dacă un meșter pleca fără să anunțe în prealabil pe staroste de intenția sa, iar după un timp ar dori să se întoarcă, el era obligat să ceară din nou reprimirea în corporație și să depună toate taxele necesare. În caz că plecarea meșterului era motivată, el putea să-și reia meseria imediat după întoarcerea sa fără opreliște. Existau și meșteri clandestini, cărora li se atrăgea atenția să intre în cadrul breslei, în baza ordinului Curții vieneze din 2 ianuarie 1774.

O concurență o reprezentau și morarii și țiganii din oraș, care efectuau roți de căruță sau chiar căruța întregă dacă clientul solicita aceasta. Prin reglementarea de față acestora li se permitea să facă numai munci de reparații și potcovire în Orăștie, dar dacă se mutau la țară puteau îndeplini orice fel de activitate legată de îndeletnicirea respectivă.

Mărfurile puteau fi desfăcute doar în târgurile oficiale. Celor ce nu se conformau, li se confisca marfa, beneficiul împărțindu-se între denunțător, magistrat și breslă. Produsele trebuiau să fie de cea mai bună calitate; dacă meșterul a făcut o greșeală în munca sa, el putea fi reclamat la staroste sau magistratul orașului. O atenție deosebită era acordată respectării termenelor de execuție a unei lucrări. Dacă sorti-

mentul solicitat nu era terminat la timp, meșterul era amendat; dacă clientul nu-și ridică marfa la termenul fixat, meșterul putea să o vîndă, dar cu acordul magistratului. Sub nici o formă nu avea voie să desfacă o lucrare neterminată. Cu toate că în statut nu se precizează și prețurile la care pot fi achiziționate produsele, se specifică, totuși, faptul că nu este permisă perceperea unei taxe prea mari pentru a nu da naștere la plîngerii din partea cumpărătorului.

În cazul morții unui meșter, văduva lui putea continua meseria, iar breasla trebuia să-i pună la dispoziție o calfă pricepută. Nu beneficiau de acest drept soțiile care își părăsiseră soții sau care divorțaseră. Dacă un meșter se îmbolnăvea, toți ceilalți aveau obligația să-l viziteze și să-l ajute pînă la refacerea lui completă. În situația în care acesta cedea, corporația trebuia să se ocupe de funerarii, la care participau toți meșterii împreună cu soțiile lor.

•

În statutul prezentat se poate constata rolul pe care l-au jucat breslele la începutul secolului al XIX-lea în economia Transilvaniei. Acestea duc o luptă aprigă împotriva noului, cerînd ca toată producția să se desfășoare în limitele stabilite de corporație. Ei se folosesc de toată influența lor în sfatul orașului pentru a împiedica orice formă de concurență. Cu toate acestea, dezvoltarea relațiilor de producție capitaliste va zguduî în întreaga Transilvanie orînduirea feudală, pregătind terenul pentru profundele evenimente ale revoluției de la 1848.

ANTON E. DÖRNER

ANEXA

SACRATISSIMAE CAESAREO REGIAE ET APOSTOLICAE MAIESTATIS MAGNI PRINCIPIS TRANSSYLVANIAE ET COMITIS SICULORUM REGIUM MAGNI PRINCIPATUS TRANSSYLVANIAE GUBERNIUM

Memoriae commendamus tenore praesentium quibus expedit universis et singulis cujuscunque Status, Gradus et Ordinis Altefatae Suae Majestatis Fidelibus praesentes visuris: Quod posteaquam Regio huic Gubernio, medio Benigni Decreti Aulici sub vigesima tertia Mensis Junii, Anni Millesimi Octingentesimi Tertii emanati Numeroque Guberniali 5721 signati, ad tollendos varios abusos et naevos qui superioribus temporibus in expeditione Cehalium Articulorum intervenisse observati sunt, facultas attributa fuisset, ut casu semet exerente, contuberniorumque ad sollicitationem, propterea coram Regio isthoc Gubernio faciendam, Articulos Cehales, modo provisorio, usque suscipiendam generalem in Magno Transylvaniae Principatu universorum Contuberniorum regulationem, juxta praescriptam in similibus Altissimam Normam extradare possit; Magistratus Liberi Oppidi et Sedis Saxonalis Szaszvárosiensis vigore suae sub tertia Julii anni currentis horsum submissae repraesentationis, demisas Antistitum Rotariorum et Fabrorum Ferrariorum ejatum, utpote MICHAELIS SCHUSTER Primarii et GEORGII GREGER Secundarii Cehae Magistrorum, nec non VOLFFGANGI BIEBURGER Sodalium Praepositi preces nomine ipsorum omniumque ROTARIO-RUM et FABRORUM FERRARIORUM ibidem commorantium et in unum Coetum coire volentium, pro elargiendis eisdem authenticis Articulis Cehalibus, coram

Regio hocce Gubernio fusas, obsequiose commendaverit. Quum proinde justa petenti non sit denegandus assensus, Regium isthoc Gubernium, juxta imperatam praevio modo facultatem, Altissime praescriptos Normales Articulos pro genio Opificiorum tam Rotariorum quam Fabrorum ferrariorum adaptandos expedientesque duxit, modo sequenti:

Zunftartikel

welche vom Königlichen Gubernium dem im Königlichen Freyen Markt Szászváros vereinigten Wagnern und Schmieden abtheilet worden sind.

Erster Theil

Von den Meistern.

1. Alle Jahre soll im Monat Jänner ein gewisser Tag festgesetzt werden, um an demselben allgemeine grosse Zunftversammlung zu halten, wo die bis dahin gewesenen zwei Zunftmeister von ihrer gehaltenen Amtsverwaltung, vor dem dazu von dem Stadt Magistrat zu bestimmenden Kommissär scharfe Rechenschaft abzugeben haben.

2. Mit Ende jedes zweiten Jahrs sind die zwei Zunftmeister, gleichfalls in Gegenwart des dazu bestimmten Kommissärs, nachdem sie ihre Rechnungen abgelegt haben, gehalten, die bisher geführten Aemter niederzulegen, und die Zunft = Ladensamm~~t~~ allem Zugehör, der Zunft zu übergeben, in deren Stelle entweder zwei andere dazu taugliche Meister zu erwählen und zu ernennen, oder nach den Umständen die bisherigen zwei Zunftmeister wieder beizubehalten sind.

3. Bei dieser Gelegenheit kommen zur beständigen Erhaltung der guten Ordnung noch zwei Personen zu dem Ende zu erwählen, dass sie, im Fall der ältere und jüngere Zunftmeister durch Krankheit, eine Reise oder andere Hindernisse ihren Ämtern vorzustehn abgehalten würden, unterdessen solche Gegenstände, welche keinen Aufschub leiden, anstatt der ersten als substituirt~~e~~ Zunftmeister verhandeln und schlichten können. Nicht weniger muss auch ein Gesellenvater erwählt werden, dessen Pflicht darinnen bestehe, dass er auf die Aufführung der Gesellen merke, ihnen in allen Nöthen beistehe, und sie in Krankheit wohl besorge oder besorgen lasse. Übrigens ist vermög Allerhöchsten Verordnungen die Anstellung der sogenannten Altschaften durchaus verboten.

4. Die Zunft = Lade muss immer in der Behausung und unter der Aufsicht des ersten Zunftmeisters, jedoch unter der Bedingung stehen, dass den zweiten Schlüssel der jüngere Zunftmeister bei sich halte. Indessen wird es diesen zwei Personen nie anders, als im Beiseyn noch zweier anderer Mitmeister erlaubt seyn, die Zunftlade zu eröffnen.

5. Sämmtliche Meister werden es sich zur Pflicht machen den erwählten Zunftmeistern und ältern Vorstehern mit gehörigem Gehorsam und Achtung zu begegnen, insonderheit aber der jüngste Meister, dessen Pflicht seyn wird, die rechtmässigen Verordnungen und Befehle der Zunftmeister ohne allen Aufschub unter 15 Kreuzer Strafe zu vollziehen; ausserdem wird es noch seine Schuldigkeit seyn, dass er auf Befehl des ältern Zunftmeisters, jedesmal wenn es nöthig seyn wird, in eigener Person die Zunft in das Zunfthaus ruffe. Sollte aber ein Meister auf die festgesetzte Stunde nicht erscheinen, so soll er mit einer Strafe von 12 Kreuzer belegt werden.

6. Es ist alle Vierteljahr eine Zunftversammlung zu dem Ende zu halten, dass die unter der Zeit vorgefallenen Zunftsachen geschlichtet werden mögen, in welcher Versammlung jeder Meister bei einem Rheinisch-Floren Strafe zu erscheinen, und die aus 10 oder mehreren Kreuzern, nachdem solches die Umstände und andere Ausgaben erheischen, bestehende Gebühr zu bezahlen schuldig.

7. Wenn aber ein Meister oder sonst wer immer wegen gewissen Angelegenheiten ein Zunftmeister gegen Erlag eines Rheinisch-Floren unter vorbestimmter Strafe veranstalten.

8. Diejenigen Meister welche ihre Klagen oder andere Beschwerden vorzubringen wünschen, sind verpflichtet solche fürs erste den Zunftmeistern zur Berichtigung vorzulegen, oder wenn es die Sache so mit sich bringen sollte, der ganzen Zunft zu übergeben, damit hier die Angabe des Klägers im gehörigen Wege durchgesehen, und gegen den Beklagten eine angemessene Strafe verhänget, oder zur Entfernung des Haders, zwischen beiden Theilen ein billiger Verleich getroffen werden könne.

9. Nach Allerhöchsten Verordnungen kann ein straffälliger Meister von der Zunft nur von einem bis sechs Rheinisch floren gestrafet, grössere Fehler aber müssen in Gegenwart des Kommissär vorgenommen und durchgesehen werden. Jene Verschuldungen hingegen, welche weder auf eine noch auf die andere Art, wie erinnert, geschlichtet werden können, müssen zur weitern Beurtheilung und Bestrafung unumgänglich vor den städtischen Richterstuhl hinaufgegeben werden.

10. Jeder Meister achte es für seine strengste Pflicht sich beständig fromm und gottesfürchtig aufzuführen, das Fluchen, Schimpfen, Zanken, mit einem Wort alle ungebührliche Aufführung von sich zu entfernen, sonst werden die dagegen Fehlenden der im 9ten Artikel bestimmten Strafe unterzogen werden.

11. Sollte ein Meister seinen Handwerks = Genossen in der Zunftversammlung, oder auf der Gasse, oder auf dem Markt, oder auch in einem öffentlichen Wirthshaus, mit ungebührlichen Worten zu beschimpfen, unterfangen, so muss ein solcher von der Zunft, nachdem sie die Sache gut überlegt hat, nach seinem Vergeh'n bestraft werden.

12. Wenn solche Meister, welche sich an andern Ortschaften niedergelassen haben, und ihr Handwerk treiben, sich mit dieser Zunft zu vereinigen wünschten; so sind sie verbunden, die nach Allerhöchsten Verordnungen bestimmte Taxe von zehn Rheinisch floren abzutragen, und neben diesem sich gegen die Zunft mit ganzem Gehorsam zu betragen, wie auch die bestehenden Zunftartikel streng zu beobachten. Wenn aber solche Meister bei den alle Vierteljahr abzuhaltenden Versammlungen nicht erscheinen könnten, so sind sie gehalten, wenigstens bei der grossen Zunftversammlung zu erscheinen, und den gewöhnlichen Jahrgulden abzutragen.

13. Sollte es sich ereignen dass ein zünftiger Meister durchgienge, oder ohne Vorwissen der Zunft wegzöge, nach einiger Zeit aber wieder hieher zurücke zu kommen wünschte, so ist er verpflichtet dieserwegen bei der Zunft neuerdings anzuschauen, und die für das Meisterrecht bestimmte Taxe nochmals zu bezahlen; wo hingegen, wenn ein Meister der Zunft meldet, dass er, obwaltender Ursachen wegen, wegziehen wolle, ihm solches nicht zu verwehren ist, und es steht einem solchen nach seiner Rückkehr frei, sein Gewerbe, ohne Strafe oder besondere Abgabe, wieder anzufangen und zu treiben.

14. In Ansehung der ausser der Zunft arbeitenden Pfuscher, wird die Zunft auf die Allerhöchste unterm 2ten Jänner im Jahr 1774 erlassene Hofverordnung angewiesen, nach welcher diese, wenn sie dazu geschickt wären, in die Zunft einstehen müssen, weil ihnen sonst die Treibung des Handwerkes gänzlich verboten wird; ausser sie könnten sich mit einer vom Königlichen Gubernium erlangten Erlaubnis, ihr Handwerk mit eigenen Händen zu treiben, ausweisen.

15. Was aber die beim Markt wohnenden Müller anbelangt wird selbigen alle Wagner = Arbeit, ausser zum eigenen Gebrauch, bei Confiscations Strafe verboten. Eben so sollen sich auch die Zigeuner nicht unterfangen neue Wägen, Räder u.d.gl. zu beschlagen, wohl aber wird ihnen allerhand Flickarbeit und das Pferd = beschlagen erlaubt. Auf den Dörfern hingegen darf Jedermann sowohl Wagner als Schmied = Arbeit nach Belieben verfertigen.

16. Ausser den öffentlichen Jahrmärkten soll niemand fremde Wagner = und Schmied = Arbeit allhier zu verkaufen sich unterfangen, und zwar unter Strafe der Confiscation von welcher ein Drittheil dem Magistrat, das zweite Drittheil der Zunft Lade, und das dritte dem Denunzianten gehöret.

17. Es wird unter einer harten Strafe verboten, dass kein Meister den andern auf was immer für eine Art zu betrügen, ihm seine aufgenommene Arbeit zu entwenden, und sich in Wortwechsel oder Zank einzulassen unterfange.

18. Sollte ein zünftiger Meister in seiner Arbeit einen Fehler begehen so kann der Besteller oder Kundmann bei den Zunftvorsteher klagen; dieser muss dann die Sache aufnehmen und verhandeln; kann er sie selbst schlichten, so ist es

gut, wenn aber nicht, so muss er sie mit den übrigen versammelten Zunftgliedern in das reine bringen. Sollte aber eine von den beiden Partheien damit nicht zufrieden seyn, so soll es derselben frei stehen, die Sache zur reifern Beurtheilung dem Magistrat vorzutragen.

19. Es wird nicht erlaubt seyn Jemanden wegen der verfertigten Arbeit über die Maassen zu taxiren, damit man zu Klagen keine Gelegenheit gebe. Sollte aber ein Meister diesem Artikel zuwider handeln so muss bei entstehender Klage, die im vorhergehenden Artikel bestimmte Ordnung gehalten werden, auf welche der Zunft = Kommissär zu sorgen hat.

20. Wenn ein Meister Arbeit aufnimmt und solche auf den Termin nicht verfertigt, so muss der Zunftmeister, wenn der Kundmann ihn deswegen ersucht, zur Verfertigung einen schicklichen Termin festsetzen; sollte aber auch auf diesen die Arbeit nicht fertig seyn so ist ein solch fauler Meister gehalten der Zunft 30 Kreuzer zu zahlen, und sich mit seinem Kundmann zu vergleichen. Wenn aber dieser Vergleich wegen dem erlittenen Schaden, Mühe und Unkosten bei der Zunft nicht zu Stande gebracht werden könnte, so überlasse man die Entscheidung dem Magistrat. In dem Fall aber, dass der Kunde die Arbeit auf den Termin nicht auslösen sollte, steht es dem Meister frei, mit Vorwissen und Genehmigung des Magistrats, die Arbeit zu verkaufen, nachdem er die vorigen Schritte ordentlich gethan haben wird. Auch soll sich kein Meister bei schwerer Strafe unterfangen, unausgefertigte Arbeit zu verkaufen, oder dem Kundmann hinauszugeben.

21. Die Wittwen, Söhne und Töchter der Meister können auf die der Zunft verliehenen Gesetze und Freiheiten den nemlichen Anspruch machen, wie die Meister selbst; weswegen sie auch diesen bekräftigten Zunftartikeln, in allen Fällen auf das strengste zu gehorchen schuldig sind, weil alle dergleichen Sachen und Klagen, welche die Zunft angehen, aufgezeichnet und zu seiner Zeit zur Beurtheilung bei der Zunft vorgenommen werden sollen.

22. Wenn ein Meister stirbt, so kann seine hinterlassene Wittve, so lange sie ihres Mannes Namen führt, ihr Handwerk ohne allen Anstand treiben; dabei müssen die Zunftmeister, zu einer solchen Wittve, einen das Handwerk gut verstehenden Gesellen nach dem Wohlgefallen der Wittve verordnen; und wenn dieser Gesell der Wittve nach einiger Zeit nicht gefiele, so wird ihr die volle Freiheit gelassen auch den zweiten und dritten von der Zunft zu begehren. Wenn der zur Wittve verordnete Gesell aber ohne hinlängliche Ursache nicht dahin gehen wolle, so darf er bei keinem andern Meister zur Arbeit zugelassen, und auch zum Meister in dieser Zunft nicht aufgenommen werden. Dieses ist jedoch von Weibern, die von ihren Männern geschieden worden, oder welche von ihren Männern weglaufen, ohne sich vor deren Ende mit ihnen auszusöhnen, nicht zu verstehen, in dem sich solche des Rechts begeben, welches sie als Wittwen gehabt hätten.

23. Wenn ein zünftiger Meister den andern beim Ankauf des zum Handwerk erforderlichen Holzes oder Kohlen übertheuern sollte, und er darum angeklaget, und es ihm erwiesen würde, so soll er um einen Rheinisch floren gestraft werden.

24. Es wird streng und bei Strafe der doppelten Zurückzahlung verboten aus der Zunft = Kasse auf willkürliches Essen, Trinken und Gastereien einige Ausgaben zu machen, sondern es muss derlei in der Zunft = Kasse befindliches Geld auf kranke nothleidende Meister, arme Wittwen und deren Waisen, so auch auf die, ohne alle Hülfe krank liegenden Gesellen und Lehrjungen, und endlich die sich bei der Zunft ergebenden unumgänglichen Ausgaben verwendet, und von den Zunftmeistern, unter deren Besorgung es steht, scharf verrechnet werden.

25. Da der Ober Zunftmeister bei denen in seiner Behausung abzuhaltenden Zunftversammlungen viele Ungelegenheit erdulden, und daneben auch die Schreibmaterialien verschaffen muss, so ist ihm für diese seine Ungelegenheit alle Jahr, bei der grossen Zunftversammlung, ein Pausch = Quantum von sechs Rheinisch floren zu geben; so sind auch dem jüngern Zunftmeister zwei Rheinisch floren, dem Gesellenvater zwei Rheinisch floren, den Geschwornen oder Schaumeistern aber jedem insbesondere ein Rheinisch floren zu bezahlen. Nicht weniger sind bei dieser Gelegenheit, wenn es die Umstände und andere Ausgaben erlauben,

einem jeden Meister zu einer mässigen Mahlzeit 20 oder bei geringern Einkünften 12 Kreuzer aus der Zunft Lade herauszugeben.

26. Wenn ein zünftiger Meister in eine schwere Krankheit verfallen sollte; so werden die zünftigen Meister insgesamt, auf Ansuchen der Zunft, verbunden seyn, den Kranken zu besuchen, und demselben bis zu seiner Herstellung alle mögliche Hülfe zu leisten.

27. Falls ein Meister, oder dessen Weib, Kinder, Gesellen, Lehrjungen oder Gesinde sterben, ist die Zunft, so wie bei andern Zünften, verpflichtet Wächter, Leichenbesteller und Grabgräber zu geben, und ein jeder Meister mit seiner Frau auf der Leiche zu erscheinen. Sollte aber ein oder der andere Meister auf der Leiche nicht erscheinen, und davon keine gegründete Ursache angeben können, so ist er um einen Rheinisch floren zu bestrafen.

Zweiter Theil

Von den Gesellen.

28. Lehrjungen, sowohl fremde als Meisters = Söhne sind verbunden, nachdem sie von der Zunft freigesprochen und als Gesellen anerkannt worden sind, bei derselben Zunft ein ganzes Jahr zu arbeiten, und dann auch in andern Städten oder Ländern drei Jahr zu wandern, um sich weitere Kenntnisse im Handwerk zu verschaffen. Wenn alsdann ein gewandter Geselle nach Hause gekommen ist, so muss er bei einem ehrsamem Meister ein halbes Jahr um den ausgesetzten Lohn arbeiten, dass man unter der Zeit seine von draussen mitgebrachte Sitten möge kennen lernen; und darnach wird es ihm frei stehen, die Zunft auf die vorgeschriebene Art um seine Aufnahme zu ersuchen.

29. Die wegen Erlernung des Handwerk wandernden fremden Gesellen, müssen, wenn sie in der Stadt anlangen, nicht in Gasthöfen, sondern zum Gesellenvater einkehren, welcher ihnen für 1 Kreuzer Quartier zu geben verbunden ist; solche Gesellen aber, welche in Gasthöfen einkehren und sich an verborgnen Orten aufhalten, sollen um einen Rheinisch floren bestraft werden.

30. Sobald der wandernde Gesell in des Gesellenvaters Hause ankömmt, muss gleich von ihm der Freibrief und die Kundschaften vorgefordert, und solche, nachdem sie durchgesehen, in die Zunftlade gelegt werden, wo sie sodann so lange zu halten sind, bis der Gesell aus der Stadt wieder weg gehet. Sollte aber jemand dergleichen Briefe nicht haben, so ist er verbunden sich solche unter zwei oder höchstens vier Wochen, von dem Ort woher er gekommen ist, zu verschaffen und ohne Widerrede einzureichen, ansonsten wird einem solchen Gesellen nach der bestimmten Zeit nicht nur keine Arbeit gegeben, sondern er auch den Stadt = Beamten, als ein herumschwärmender und ungewisser Mensch angezeigt werden.

31. Bei Auftheilung der eingewanderten, und von den Meistern aufgestandnen Gesellen ist folgende Ordnung zu beobachten, dass erstens die Alters oder Krankheits wegen zur Arbeit unfähigen Meister, sodann in Folge des 22ten Artikel auch die Meisters Wittwen, und endlich diejenigen Meister, welche zu kleinen öffentlichen und unentgeltlichen Diensten auf ein Jahr lang angestellt zu werden pflegen, mit tüchtigen Gesellen versehen werden.

32. In Ansehung der übrigen Meister muss bei dem Gesellenvater immer eine Tafel ausgesetzt werden, auf welche die Namen derjenigen Meister aufzuzeichnen sind, welche Gesellen brauchen, damit die von der im vorhergehenden Artikel festgesetzte Auftheilung übrigbleibenden Gesellen, erstlich zu dem ersten von den aufgezeichneten Meistern und dann nach der Reihe zu den übrigen geordnet werden können. Gefällt dem Gesellen aber die Herberge nicht, so hat er nach zwei Wochen die Freiheit sich eine andere Werkstatt, in welcher sich nur ein oder gar kein Geselle befindet, zu wählen. Diese Wahl wird jedoch mehrmalen nicht gestattet.

33. Wenn ein Meister einen Jungen, welcher die halbe Lehrzeit überstanden, in der Lehre hat, und daneben auch einen Gesellen hält, ein anderer Meister aber, der weder einen solchen Jungen noch einen Gesellen hat, jenen Gesellen benötigt, so soll die Zunft befugt seyn denselben vom ersten Meister wegzunehmen

und lezterm zu übergeben, weil es die Billigkeit erfordert dass einer dem andern behülflich sey.

34. Könnte für einen wandernden Gesellen kein Meister und keine Arbeit gefunden werden, so darf derselbe nicht länger als drei Tage auf der Herberge und in der Stadt sich aufhalten und faulenzen, sondern ist gehalten, nachdem man ihm aus der Zunftrade 15 Kreuzer, und aus der Gesellen Lade ebenfalls 15 Kreuzer als Reisegeld gegeben hat, seine Wanderung weiter fortzusetzen. Ein solcher Gesell aber der nicht zur Arbeit gehen will, verdient das Reisegeld nicht. Sollte sich aber ein solcher Gesell finden, welcher auch über die bestimmten Tage sich in der Stadt aufhielte, und auf eigene Hand zu pfuschen sich unterfinge, so muss er nach seinem Begehren gestraft werden.

35. Hat ein fremder Gesell die Zeit seines Wanderns vollbracht, und wünschet zum Meister aufgenommen zu werden, so muss er nach seiner Meldung ein Jahr in einer von der Zunft zu bestimmenden Werkstatt fromm, ehrlich und fleissig arbeiten, widrigenfalls wird er so viel Wochen, als er ohne Ursache und erhaltene Erlaubniss versäumt hat, nicht nur bei seinem Meister nachholen müssen, sondern auch der Zunft für jede Woche mit einem ganzen Wochenlohn verfallen.

36. Gleich nach vollbrachtem Muthjahr muss sich der Gesell bei der Zunft melden, und nebst Erlegung eines Rheinisch floren Taxe, sich die Erlaubniss zur Verfertigung des erforderlichen Meisterstücks ausbitten, welches wenn die Anzahl der Meister hiezu kein hinlängliches Hinderniss setzte, ihm zu erlauben ist nachdem der seinen Lehrbrief und andere Zeugnisse vorgezeigt hat.

37. Zum Meisterstück hat der Wagner = Gesell einen ganz gleisigten Wagen, und zwar in vierzehn Tagen zu verfertigen, der Schmied-Gesell hingegen hat einen halben Wagen und ein Pferd authentisch zu beschlagen. Dieses muss der Gesell in einer ihm von der Zunft anzuweisenden Werkstatt, und zwar ganz allein verfertigen, worauf die Schaumeister zu sorgen haben werden, welche ihn dann und wann unversehens besuchen, und nachsehen müssen.

38. Nach völliger Verfertigung des ihm vorgeschriebenen Meisterstücks, wird die Zunft verbunden seyn, solches wohl zu besichtigen, und wenn dieses wirklich gut, und ohne allen Fehler befunden wird, so muss ein fremder Gesell zwanzig Rheinisch floren, ein Meister = Sohn die Hälfte das ist Zehn Rheinisch floren, und ein solcher Gesell welcher eine Meisters = Wittwe oder Meisters = Tochter heurathet zwei Drittheile, das ist dreizehn Rheinisch floren 20 Kreuzer vor seine Aufnahme zum Meister der Zunft bezahlen. Sollte es sich aber ereignen, dass das aufgewiesene Meisterstück für untauglich und fehlerhaft anerkannt würde, so kann ein solcher Gesell bis dahin auf keine Weise zum Meister aufgenommen werden, bis er sein Handwerk gänzlich und wohl erlernet, und ein ächtes Meisterstück, wie oben gemeldet, verfertigt hat.

39. Ist nun das Meisterstück für tauglich anerkannt worden, so muss die Zunft dem Gesellen darüber ein Zeugniss ausstellen, mit welchem er, wenn er ein Fremder ist, bei dem Stadt = Magistrat um das Bürgerrecht anzuschen hat, weil er nur nach dessen Erhaltung in die Zunft eingenommen werden darf.

40. Den Rang in der Zunft werden die neu aufgenommenen Meister, ohne Rücksicht ob sie Fremde oder Einheimische sind, nach derjenigen Ordnung erhalten, welche sie in der Bruderschaft untereinander beobachtet haben. Es kann demnach jeder Gesell, um seine Kenntnisse zu erweitern, und sich etwas zu verdienen, so lange auf der Wanderschaft bleiben, oder auch zu Hause im Gesellenstand arbeiten, als es ihm beliebt, ohne dadurch seinen künftigen Rang in der Zunft zu verlieren.

41. Damit der Lohn der Gesellen gleich und nicht nach eines jeden freiem Willen, oder nach der heimlichen Übereinkunft des Meisters mit dem Gesellen gehalten werde, so wird die Bestimmung des Lohnes der Zunft dermassen überlassen, dass derselbe immer den Zeitumständen und den Preisen der Lebensmittel gemäss, nach der Hurtigkeit und den Kenntnissen des Gesellen, im Beiseyn und mit Einverstehen des Magistrats = Kommissärs bestimmt werde.

42. Gesellen sind verpflichtet von fünf Uhr früh bis sieben Uhr Abends fleissig zu arbeiten, unter solcher Zeit aber ist es jedem Gesellen bei Strafe des Wochenlohns scharf verboten in Abwesenheit des Meisters etwas für sich zu arbeiten.

43. Der sogenannte blaue Montag darf auf keine Weise erlaubt werden; sollte aber ein Meister ihn zu halten seinen Gesellen erlauben, so soll er um 30 Kreuzer gestraft werden; sollte er diess aber auch nach der Zeit erlauben, so muss seine

Strafe, so oft es geschieht, verdoppelt werden; und wenn der Gesell auf die bestimmte Stunde zur Arbeit nicht erscheinet, sondern viel später, so ziehe man ihm deswegen einen Taglohn ab, sollte er aber so weit gehen dass er den blauen Montag gänzlich hielte, und nur Dienstag zur Arbeit käme, so muss ihm deswegen ein ganzer Wochenlohn abgezogen werden; da hingegen wenn Arbeit ist, und der Meister sie, wegen seiner Nachlässigkeit, nicht hervorgiebt, so soll der Gesell seine ganze Bezahlung sammt dem Essen haben.

44. Jene schlechte Gewohnheit, dass der Gesell Nachts ausser der Behausung seines Meisters schlafe, darf auf keine Weise erlaubt werden, welche aber dawider handeln, müssen fürs erste um 12 Kreuzer gestraft werden, sollten sie es aber mehrmals thun, so muss die Strafe jedesmal verdoppelt werden, ausser sie könnten ihr Thun mit wichtigen Ursachen entschuldige Welche aber diese Liederlichkeit nach etlichmaliger Bestrafung nicht lassen, müssen als Ungehorsame von der Zunft weggeschickt werden.

45. Es steht jedem Meister frei sich von fremden Ortschaften durch Briefe so viel Gesellen zu rufen, und auf seine Unkosten bringen zu lassen, als er benöthigt ist.

46. Hingegen wird es scharf verboten, dass sich kein Meister unterstehe nur einen einzigen von denen ohne alle Berufung angekommenen Gesellen ohne Vorwissen der Zunft in seine Werkstatt aufzunehmen, oder noch mehr durch Versprechung eines grössern Taglohns, als nach bestimmten Zunftartikeln erlaubt ist, zu sich zu locken. So auch unterfange sich kein Meister unter harter Strafe den Gesellen eines andern, öffentlich oder unter der Hand abwendig zu machen.

47. Jeder Gesell der seine Werkstatt verlassen will, muss dem Meister vierzehn Tage bevor die Arbeit aufkündigen. Ferner darf kein Gesell an Werktagen bis zum Sonntag, ausser in dringenden Fällen, seinen Meister verlassen; dahingegen darf auch der Meister den Gesellen ohne gegründete Ursachen nicht wegschiken.

48. Solche Gesellen welche auf den Brief eines Meisters in seine Werkstatt gehen, sind gehalten ein Vierteljahr um den bestimmten Lohn bei ihm zu arbeiten, aber nachdem sie ein Vierteljahr ehrlich ausgehalten haben, so können sie die eingedungte Reise = Unkosten von ihrem Meister verlangen, und wenn sie nicht mehr da bleiben wollen, entweder zu einem andern Meister, oder in eine andere Ortschaft gehen.

49. Wenn ein Gesell von seinem Meister eine gewisse Summe Geldes vorher aufnehmen sollte, so ist er schuldig so wie sie übereingekommen, entweder auf die Woche oder auf das Stück abzarbeiten, und einen solchen Gesellen darf kein anderer Meister unter gewisser Strafe so lange in seine Werkstatt aufnehmen, bis dass er seine Schuld bei seinem vorigen Meister nicht abgearbeitet hat.

50. Gesellen welche zu einem ausserzünftigen Pfuscher eintreten, werden nicht nur mit einer angemessenen Strafe belegt, sondern es wird ihnen auch die bei dem Pfuscher zugebrachte Zeit in die zum Wandern bestimmten Jahre nicht eingerechnet werden.

51. Es wird der Zunft völlige Freiheit eingeräumt, zur Zähmung der jungen Leute mit Einwilligung des Magistrats Kommissars angemessene Gesetze und Regeln vorzuschreiben, und die Fehler und Exzessen der Gesellen und Lehrjungen scharf zu bestrafen.

52. In den alle Vierteljahr zu haltenden Zusammenkünften der Gesellen, muss der von der Zunft hiezu bestimmte Meister, mit dem erwählten Gesellenvater erscheinen, deren Pflicht es seyn wird, die Einkünfte der Bruderschaft scharf zu verrechnen, und ihre ganze Aufmerksamkeit darauf zu wenden, dass aus der Bruderschaft = Lade, zu Folge allerhöchster Verordnungen keine unnöthigen Ausgaben gemacht, sondern das Geld zur Aushülfe der Kranken und Wahrhaft Darbenden verwendet werde.

Dritter Theil

Von den Lehrjungen.

53. Wenn ein Junge der kein Meister = Sohn ist Lust zur Erlernung des Handwerks hat, so wähle er sich einen Lehrmeister, bei dem er eine vierwöchentliche Probe ausstehen, und dann mit seinem Geburts = und Taufschein und zweien Bürgen der Zunft vorgestellt werden muss, um zum Lehrjungen aufgenommen zu werden; wo er vor die Zunftversammlung einen Rheinisch floren zu zahlen hat. Die Taxe der

Aufnahme aber wird ohne Unterschied sowohl bei Meisters Söhnen als Fremden auf drei Rheinisch floren festgesetzt. Übrigens wird die Zunft verpflichtet seyn, ohne Ansehung der Religion und Nation Lehrjungen aufzunehmen und einzudringen.

54. Die Zeit der Lehre soll, wenn der Meister den Jungen mit seinen Unkosten eingingt, kleidert und freispricht in vier ganzen Jahren bestehen; thut aber diess alles der Junge oder seine Eltern aus dem ihrigen, so wird die Zeit zum Freisprechen drei Jahre seyn; in Ansehung der Meisters = Söhne aber wird keine bestimmte Anzahl von Jahren zum Lernen festgesetzt, weil diese auch vor drei oder vier Jahren freigesprochen werden können, wenn sie sich in Erlernung ihres Handwerks so fleissig geübt haben dass sie, in Gemässheit Allerhöchster Beordnungen nach einem oder zwei Lehrjahren, die Lehrlings = Probe ohne alle Fehler verfertigen können, und die Zeugnisse von ihren Lehrmeistern über ihr Betragen und ihren Fleiss vorzeigen.

55. Zum Gesellenstück oder der Lehrlings = Probe sollen die Wagner ein ordentliches Rad machen, und die Schmiede ein Pferd beschlagen; so lange der Junge aber dieses nicht kann, soll er nicht zum Gesellen erhoben werden, wenn anders seine und nicht des Meisters Nachlässigkeit daran Schuld ist. Sollte aber der Meister dadurch, dass er seinen Lehrling zu andern Arbeiten verwendet, und nicht zum Handwerk angestellt hätte, seine Unwissenheit verursacht haben, so soll der Lehrjung von solch einem Meister, wenn es ihm erwiesen würde, nicht nur abgenommen, und zu einem andern Meister gegeben werden, sondern ein solcher Meister auch nach Gutbefinden der Zunft mit einer angemessenen Strafe belegt werden.

56. Hat nun der Lehrjung seine Probe gehörig verfertigt, so dass nichts daran auszusetzen ist, und er folglich für würdig erkannt wird zum Gesellen aufgenommen zu werden, so hat er sich dieserwegen bei der Zunft zu melden, wo sowohl die Fremden als Meister = Söhne vor die Zunftversammlung einen Rheinisch floren, vor das Freisprechen aber sechs Rheinisch floren zu zahlen gehalten seyn.

57. Weder hier in der Stadt noch in den umliegenden Ortschaften wird es den Meistern erlaubt seyn, ohne Vorwissen und Einverständnis der Zunft, Lehrjungen aufzunehmen oder freizusprechen, widrigenfalls ein solcher Lehrjung oder freigesprochener Gesell in keiner Werkstatt aufgenommen wird.

58. Sollte ein Lehrjung von seinem Meister entspringen, und darauf erwischt und zurückgebracht werden, so muss er, wenn er keine hinlängliche Klage hat, oder diese nicht beweisen kann, sein Handwerk aber auch weiter zu lernen wünschet, gehörig bestraft, und dann seinem Lehrmeister zurück gegeben werden; wenn aber die vom Jungen vorgelegte Klage wahr und glaubwürdig befunden würde, so thue man ihn zur Vollbringung seiner Lehrjahre zu einem andern Meister, sein voriger Lehrmeister aber werde hart gestraft.

59. Stirbt ein Meister bei dem ein Junge in der Lehre steht, so soll derselbe nicht länger als zwei Wochen bei der Wittve gelassen werden, und dann soll die Zunft demselben zur Vollendung seiner Lehrjahre einen andern Meister anweisen.

Beschluss

60. Um allen Partheiligkeiten und Unkosten vorzubeugen, ist denen, welche wider die ihnen von der Zunft auferlegte Geldstrafen mit Recht klagen zu können glauben, erlaubt, sich wegen Beurtheilung ihrer Klage an den Magistrat zu wenden.

61. Diese vorstehendermassen festgesetzte Zunft = Artikel sind durch sämmtliche zu dieser Zunft gehörige Meister, Gesellen und Lehrjungen, so viel es jeden betrifft, mit ganzer Ehrerbietigkeit pünktlich zu beobachten, dass dadurch die Einigkeit und Nächstenliebe besser erhalten, die möglichen Fehler und Laster aber vermindert werden mögen.

62. Endlich ist es nothwendig diese Zunftartikel alle Jahre zweimal in der Zunftversammlung in Gegenwart der Meister, Gesellen und Lehrjungen vorzulesen, damit sie besonders die untergebene Jugend, und die jüngern Meister, zur künftigen Darnachhaltung desto besser verstehen und behalten mögen, und sich die Übertreter derselben nicht mit Unwissenheit entschuldigen können. Quos quidem Articulos, In essentialibus Altissimo Normativo omnimode conformes, in authenticam

hanc formam redactos supranominatis supplicantibus Rotariorum et Fabrorum Ferrariorum Antistitibus utpote MICHAELI SCHUSTER, GEORGIO GREGER et VOLFFGANGO BIEBURGER prout reliquis etiam universis dicti Contubernii Commembris in superius fato Libero Oppido Szászváros residentibus et commorantibus ad specialem Magistratus ejatis medio repraesentationis suae sub tertia Julii a.c. ad Regium Gubernium exaratae, hucque Numero 5941 signatae, factam intercessionem, stricta futura pro cynosura et observantia, juriumque suorum tuitione, Regium isthoc Gubernium modo provisorio et ad futuram usque generalem Ceharum regulationem extradandos duxit et concedendos. E Regio Magni Principatus Transylvaniae Gubernio. Claudiopoli, *d.e* decima septima Mensis Augusti Anno Millesimo Octingentesimo Septimo.

G. C. Bánffy Gubernator m. pria.
J. Bedeus de Scharberg m. pria.

Register
der vorstehenden Zunftartikel.
Erster Theil
Von den Meistern

1. Von der grossen Zunft = Versammlung.
2. Von der Wahl der Zunftmeister.
3. Von den übrigen Beamten.
4. Von der Zunft = Lade.
5. Von den Schudigkeiten des jüngsten Meisters, und von der Zusammenrufung der Zunft.
6. Von den vierteljährigen Zunftversammlungen.
7. Von den ausserordentlichen Zunftversammlungen,
8. Von Schlichtung der Strittigkeiten.
9. Von den Strafen.
10. Von der Aufführung der Meister.
11. Von den Zänkern.
12. Von der Aufnahme auswärtiger Meister in die Zunft.
13. Von den durchgegangenen und wegziehenden Meistern.
14. Von den Pfuschern.
15. Von den Müllern und Zigeunern.
16. Vom Verkauf fremder Waaren.
17. Von den betrügenden Meistern.
18. Von den in der Arbeit begangenen Fehlern.
19. Von der übermässigen Taxirung.
20. Von den faulen Meistern, und den die Arbeit nicht auslösenden Kunden.
21. Von den Angehörigen der Meister.
22. Von den Gerechtsamen der Meister = Wittwen.
23. Vom Übertheuren beim Einkauf.
24. Von Verwendung der Zunftgelder.
25. Von der Bezahlung der Beamten.
26. Von den kranken Meistern.
27. Von den bei Meistern vorfallender Leichen.

Zweiter Theil
Von den Gesellen.

28. Von den Schuldigkeiten der freigesprochenen Lehrjungen.
29. Von den wandernden Gesellen.
30. Von den durch die Gesellen vorzu zeigenden Zeugnissen.
31. Von Auftheilung der Gesellen.
32. Vom nemlichen Gegenstand.
33. Von ebendemselben.
34. Von den Gesellen welche keine Arbeit finden.

35. Vom Muthjahr.
36. Vom Meisterwerden.
37. Vom Meisterstück.
38. Von der Meisterrechts = Taxe.
39. Von Erlangung des Bürgerrechts.
40. Vom Rang der neuen Meister.
41. Vom Lohn der Gesellen.
42. Von der in der Arbeit zu haltenden Ordnung.
43. Vom blauen Montag.
44. Vom nächtlichen Herumschwärmen der Gesellen.
45. Die Meister können sich Gesellen verschreiben.
46. Von den unberuffenen Gesellen.
47. Vom Aufstehen der Gesellen aus der Werkstatt.
48. Von der Schuldigkeit der beruffenen Gesellen.
49. Von den vorherbezahlten Gesellen.
50. Von den Gesellen welche zu Pfüschern einstehen.
51. Von den Artikeln der Bruderschaft.
52. Von den Zusammenkünften der Gesellen, und den Einkünften der Bruderschaft.

Dritter Theil
Von den Lehrjungen.

53. Von der Aufnahme der Jungen.
54. Von der Zeit der Lehre.
55. Von der Lehrlingsprobe.
56. Vom Freisprechen.
57. Von den ohne Vorwissen der Zunft aufgenommenen und freigesprochenen Lehrjungen.
58. Von den entwichenen Lehrjungen.
59. Von den bei verstorbenen Meistern in der Lehre gestandenen Jungen.

Beschluss

60. Von der Appellirung wegen auferlegten Geldstrafen.
61. Von Beobachtung dieser Zunft = Artikel.
62. Von der jährlichen Vorlesung der Artikel.

(Copie contemporană aflată în posesia muzeului din Orăştie)

LES STATUTS DE LA CORPORATION DES CHARRONS
ET DES FORGERONS D'ORĂȘTIE

(Résumé)

Dans la ville d'Orăştie, située dans le Sud de la Transylvanie, les corporations ont continué leur existence pendant la deuxième moitié du XVIII-ième siècle et la première du siècle suivant. L'auteur présente la structure et l'organisation de la corporation des charrons et des forgerons, d'après les statuts de l'an 1807.